

CIS 지역
Регион СНГ
한글학교 역사문화
수업자료

История и культура корейской
школы
матери
ал класса

3차시 한국의 역사와 문화: 현대문화사

Сессия 3 История и культура Кореи:
современная история культуры

01 소비 문화

01 Культура потребления

02 여가 생활

02 Свободная жизнь

03 공연 문화

03 Культура исполнения

단원명 название единицы	3. 한국의 역사와 문화: 현대문화사 3. История и культура Кореи: современная история культуры.
학습 목표 Цели обучения	한국의 현대문화를 이해하고 거주국의 현대문화와 비교할 수 있다. Вы можете понять современную культуру Кореи и сравнить ее с современной культурой страны вашего проживания.
학습 내용 Содержание обучения	01) 소비 문화 01) Культура потребления 02) 여가 생활 02) Свободная жизнь 03) 공연 문화 03) Культура исполнения
콘텐츠 구성 Организация контента	<ul style="list-style-type: none"> • 도입 영상은 한국인의 여가생활에 대한 내용으로 학습자들이 주제에 대한 흥미를 유발할 수 있도록 하였음. <ul style="list-style-type: none"> • Вводный видеоролик посвящен досугу корейцев, чтобы учащиеся могли заинтересовать эту тему. • 영상과 활동 간의 개연성을 높이고자 영상이 모든 수업의 도입부로 활용 가능하도록 구성하였음. <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы увеличить вероятность между видео и активностью, видео было настроено так, чтобы его можно было использовать в качестве введения для всех классов. • 각 활동은 단순히 한국의 현대문화에 대한 내용으로 학습자들이 살고 있는 국가의 현대문화와 비교해 볼 수 있도록 구성하였음. <ul style="list-style-type: none"> • Каждое задание просто посвящено современной культуре Кореи и построено таким образом, чтобы учащиеся могли сравнить его с современной культурой страны, в которой они живут.
활동별 학습 내용 по активности и Содержание обучения	<ul style="list-style-type: none"> • 영상: 2018년 문화체육관광부의 국민여가 활동 조사 결과를 통해 한국인들이 왜 여가 생활을 하는지, 어떤 여가 생활을 하는지 알아볼 수 있음. <ul style="list-style-type: none"> • Видео: по результатам Национального исследования досуга, проведенного Министерством культуры, спорта и туризма 2018 года, вы можете узнать, почему корейцы проводят свой досуг и какой образ жизни они проводят. • 활동1: 한국인들의 소비문화를 알아보는 콘텐츠로 한국인들이 가장 많이 사용하는 전통시장, 대형마트, 백화점, 편의점, 온라인 쇼핑으로 내용을 구성함. 전통적인 방식의 시장부터 인터넷을 사용한 온라인 쇼핑까지 다양한 소비문화의 특징과 대표적인 곳을 소개함. 학습한 내용을 간단한 퀴즈로 확인하고 학습자들의 소비 유형, 학습자들이 거주하고 있는 국가의 소비문화와 한국의 소비문화를 비교할 수 있도록 구성함. <ul style="list-style-type: none"> • Задание 1: Содержание для понимания культуры потребления корейцев, состоящей из традиционных рынков, больших витрин, универмагов, мини-маркетов и интернет-магазинов, наиболее используемых корейцами. Он знакомит с характеристиками и репрезентативными местами различных культур потребления, от традиционных рынков до покупок в Интернете с использованием Интернета. Он составлен для проверки

	<p>изученного содержания с помощью простой викторины и сравнения моделей потребления учащихся, культуры потребления страны, в которой они живут, и культуры потребления Кореи.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 활동2: 한국인들이 주로 하는 여가 생활에 대한 콘텐츠로 인터넷을 활용한 여가 생활, 동호회, 방 문화에 대한 내용으로 구성함. 한국인들이 여가 생활을 하게 된 배경에 대해 알 수 있고, 구체적으로 한국인들이 즐겨 하는 여가 생활에 대해 살펴볼 수 있음. 간단하게 학습한 내용을 확인하고, 함께 여가 생활을 할 사람을 찾는 동호회 포스터를 만드는 활동을 제시함. <ul style="list-style-type: none"> • Задание 2: Содержание о досуге, проводимое в основном корейцами, состоит из материалов о досуге с использованием Интернета, клубов и комнатной культуры. Можно узнать предысторию досуга корейцев и подробно изучить их досуг. Мы представляем задание по созданию плаката для клуба, который просто проверяет, чему мы научились, и находит людей, с которыми можно провести свободное время. • 활동3: 한국인들이 여가 생활을 하기 시작하면서 공연에 대한 수요가 높아졌으며, 현재 한국에서 인기있는 공연에 대한 내용으로 콘텐츠를 구성함. 또한 외국인에게도 인기가 많은 한국 공연문화이기 때문에 학습자에게 흥미를 유발할 수 있음. 한국의 대표적인 공연 장소인 대학로, 홍대로 나누었으며, 공연 장소에 따른 공연 특징에 대해 알 수 있음. 학습한 내용을 간단한 퀴즈로 확인하고, 공연 문화가 발달한 중앙아시아의 공연을 한국에 소개하거나 한국의 공연을 친구들에게 소개하는 활동을 구성함. <ul style="list-style-type: none"> • Задание 3: По мере того как корейцы начали проводить свой досуг, спрос на выступления увеличился, и содержание было составлено из представлений, которые в настоящее время популярны в Корее. Кроме того, поскольку у иностранцев популярна корейская культура исполнения, она может пробудить интерес у учащихся. Он разделен на Daehak-ro и Hongdae, которые являются репрезентативными площадками для выступлений в Корее. Проверьте, чему вы научились, с помощью простой викторины. Организуйте мероприятия, чтобы познакомить корейцев с выступлениями в Центральной Азии, где сформировалась культура выступлений, или познакомить друзей с корейскими выступлениями.
<p>수업 구성 예시 Пример конфигурации класса</p>	<p>이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수-학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.</p> <p>Этот класс является модульным, поэтому нет необходимости обучать всем занятиям, и его можно использовать, выбрав подходящий для среды преподавания / обучения.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 한국역사문화 수업이나 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함. <ol style="list-style-type: none"> 1) Его можно использовать для занятий корейской историей и культурой или для онлайн-самообучения. 2) 주어진 교수-학습 환경에 따라 '생각해 봅시다'를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음. <ol style="list-style-type: none"> 2) В зависимости от конкретной среды преподавания / обучения, «Давайте подумаем» можно просто провести, или это может быть преобразовано в групповое мероприятие или дискуссию и презентацию. 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있음.

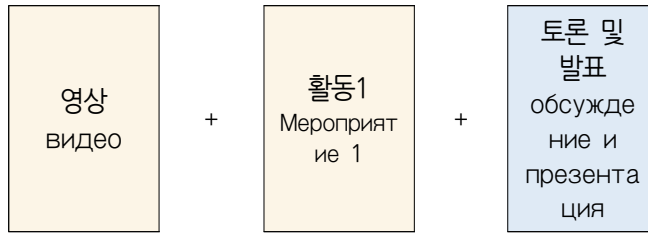
며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.

3) Если интернет-среда неудовлетворительна, учитель может заранее загрузить в вводное видео и лист задания и продолжить занятия.

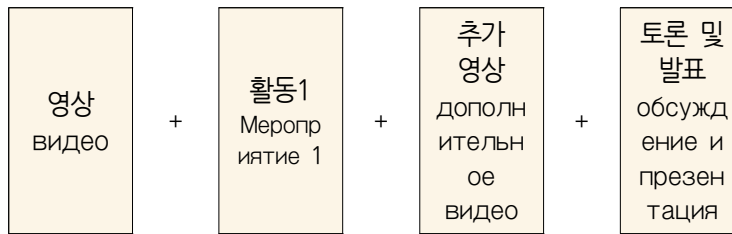
예시)

пример)

수업 시수 часы занятий	수업 구성 예시 Пример конфигурации класса
1차시 (30분) 1-й час (30 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 비디오</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Меропр иятие 1</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국의 현대문화사에 대해 소개하기 1) Познакомьтесь с современной культурной историей Кореи с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한국의 소비문화에 대해 학습하기 2) Изучение корейской культуры потребления с помощью упражнения 1 3) 학습자가 개별적으로 소비문화 비교해 보기 3) Учащиеся индивидуально сравнивают культуру потребления</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 비디오</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Меропр иятие 1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">추가 영상 дополни тельное видео</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한국의 현대문화사에 대해 소개하기 1) Познакомьтесь с современной культурной историей Кореи с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한국의 소비문화에 대해 학습하기 2) Изучение корейской культуры потребления с помощью упражнения 1 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기 3) Посмотрите видео, представленное в обучающем совете на карте.</p>
2차시 (50분) Второй раз (50 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 비디오</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Меропр иятие 1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동2 Меропр иятие 2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동3 Меропр иятие 3</div> </div> <p>1) 영상을 통해 현대문화사에 대해 소개하기 1) Знакомство с историей современной культуры с помощью видео 2) 활동 1, 2, 3을 통해 한국의 소비문화, 여가 생활, 공연에 대해 학습하기 2) Узнайте о корейской культуре потребления, досуге и выступлениях с помощью заданий 1, 2 и 3. 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기 3) Проверьте, чему вы научились, с помощью простой викторины.</p>



- 1) 영상을 통해 한국의 현대문화사에 대해 소개하기
 - 1) Poznaom'etsya s sovremennoy kul'turnoy istoriyei Korei s pomosh'yu video.
- 2) 활동1을 통해 소비문화에 대해 학습하기
 - 2) Izucheniye kul'tury potrebleniya cherez Upravneniye 1
- 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 한국과 거주국의 공연 소개하기 활동으로 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기
- 3) Predstav'te vystupleniya Korei i vashoy strany prozhivaniya kak k gruppovoye (ili individual'noye) meroopr'iatiye s pomosh'yu «Davay'te podumaem ob etom». Rasshireniye soderzhaniya obucheniya s pomosh'yu diskussionnykh i prezentatsionnykh klassov.



- 1) 영상을 통해 한국의 현대문화사에 대해 소개하기
 - 1) Poznaom'etsya s sovremennoy kul'turnoy istoriyei Korei s pomosh'yu video.
- 2) 활동1을 통해 소비문화에 대해 학습하기
 - 2) Izucheniye kul'tury potrebleniya cherez Upravneniye 1
- 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기
 - 3) Posmotrite video, predstavlennoye v obuchayush'em soвете na karte.
- 4) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 한국과 거주국의 공연 소개하기 활동으로 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기
- 4) Predstav'te vystupleniya Korei i strany prozhivaniya cherez gruppovyye (ili individual'nyye) meroopr'iatiya s pomosh'yu «Davay'te podumaem ob etom».

**학습 자료
 учебный
 материал**


도입 영상, 활동지
 Вступительное видео, лист активности

* 활동별 세부 내용

* Подробная информация о каждом мероприятии

1) 도입 영상

1) Ознакомительное видео

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 방법 Методы преподавания и обучения</p>
<p>현대문화사 история современной культуры</p> 	<p>❖ 현대문화사</p> <p>❖ Современная история культуры</p> <ul style="list-style-type: none"> • 한국인은 일벌레, 일중독으로 흔히 묘사되고 있지만 열심히 일하는 만큼 충전할 시간이 필요하다. <ul style="list-style-type: none"> • Корейцев часто называют трудолюбивыми и трудолюбивыми, но им нужно время, чтобы перезарядиться, так как они много работают. • 맛있는 음식을 먹거나 쇼핑을 하거나 친구들과 시간을 보내기도 한다. <ul style="list-style-type: none"> • Ешьте вкусную еду, ходите по магазинам или проводите время с друзьями. • 2018년 문화체육관광부의 국민여가 활동 조사에 따르면 개인의 즐거운과 스트레스 해소를 위해 여가활동을 한다. <ul style="list-style-type: none"> • Согласно Национальному исследованию досуга, проведенному Министерством культуры, спорта и туризма 2018 года, досуг проводится для личного удовольствия и снятия стресса. • 일과 여가의 균형이 맞다고 생각하는 경우는 37.7%였으며, 여가 생활에 집중할수록 행복수준이 상승한다. <ul style="list-style-type: none"> • 37,7% респондентов считают, что работа и отдых хорошо сбалансированы, и чем больше они концентрируются на досуге, тем выше их уровень счастья. • 한국인들이 어떻게 소비하고 여가를 즐기는지 자세히 살펴볼 수 있다. <ul style="list-style-type: none"> • Вы можете поближе познакомиться с тем, как корейцы проводят и чем наслаждаются досугом.

2) 활동 1

2) Задание 1

활동명 название деятельно сти	01) 소비 문화 01) Культура потребления
학습 주제 тема исследова ния	전통시장, 대형마트, 백화점, 편의점, 온라인 쇼핑 Традиционные рынки, гипермаркеты, универмаги, круглосуточные магазины, инте рнет-магазины
학습 목표 Цели обучения	한국의 소비문화를 이해하고 설명할 수 있다. Способен понимать и объяснять корейскую культуру потребления.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
<p>슬라이드 4 슬라이드 4</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 한국인들은 어디에서 물건을 살까요? ❖ Где покупают корейцы? • 한국인이 주로 물건을 사는 곳으로 시장, 마트, 백화점/쇼핑센터, 편의점, 온라인 쇼핑이 대표적이다. • Это место, где корейцы в основном покупают товары. Типичными примерами являются рынки, торговые центры, универмаги / торговые центры, мини-маркеты и интернет-магазины. • 학습자들이 보통 어떻게 물건을 구매하는지에 대해 먼저 다양한 의견을 나눈다. • Учащиеся обычно разделяют разные мнения о том, как они покупают вещи.
<p>슬라이드 5~7 슬라이드 5-7</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 전통시장에 대해 알아보시다. ❖ Давайте узнаем о традиционных рынках. • 한국에서 전통적으로 물건을 살 수 있는 곳으로 주로 식재료나 음식을 판다. 과거에는 시장이 매일 열리지 않고 3일마다 열리는 3일장, 5일마다 열리는 5일장이 있었다. 현재는 항상 열려 있는 상설시장이 대부분이다. 편의성은 떨어지지만 정을 나누고 다양한 먹거리를 즐기는 재미로 시장을 찾는 사람들이 있다. • Традиционно в Корее это место, где можно покупать товары, в основном продавая ингредиенты и продукты питания. Раньше рынок открывался не каждый день, но трехдневный рынок проводился каждые 3 дня, а пятидневный рынок - каж

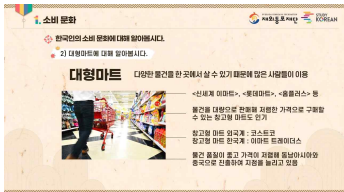
<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---



дые 5 дней. В настоящее время большинство постоянных рынков всегда открыты. Хотя удобство невысокое, есть люди, которые ходят на рынок, чтобы развлечься, поделиться дружбой и насладиться различными продуктами.

- 유명한 시장으로 광장시장과 노량진 수산시장이 있다.
 - Известные рынки включают рынок Кванджан и рыбный рынок Норянджин.
- 서울 광장시장: 한국 최초의 전통 시장으로 주변에 동대문, 종로 등 볼거리가 많아서 외국인들에게 인기가 많다.
 - Сеульский рынок Кванджан: как первый традиционный рынок в Корее, он популярен среди иностранцев, так как в районе Тондэmun и Чонно есть на что посмотреть.
- 노량진 수산시장: 수산물을 파는 시장으로 수산물을 바로 사고 바로 식당에서 먹을 수도 있다.
 - Рыбный рынок Норянджин: это рынок, где продаются морепродукты. Вы можете купить морепродукты напрямую и съесть их в ресторане.

슬라이드 8
슬라이드 8



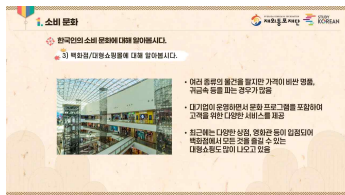
❖ 대형마트에 대해 알아보시다.

❖ Давайте узнаем о гипермаркетах.

- 대형마트는 다양한 물건을 한 곳에서 살 수 있기 때문에 많은 사람들이 대형마트를 이용한다. 한국의 대형마트는 <O세계 O마트>, <O데마트>, <O플러스> 등이 있다.
 - Многие люди используют гипермаркеты, потому что они могут купить самые разные товары в одном месте. Крупные магазины в Корее включают <O World O Mart>, <O Demart> и <O Plus>.
- 물건을 대량으로 판매해 저렴한 가격으로 구매할 수 있는 창고형 마트도 인기가 있다. 창고형은 외국계인 <O스트코>와 한국 기업의 <O마트 O레이더스> 등이 있다.
 - Также популярны витрины складского типа, где можно купить товары оптом по разумной цене. Тип склада включает и иностранную <O Stco> и корейскую компанию <O Mart O Raiders>.
- 대형마트의 물건은 품질이 좋고 가격이 저렴하여 한국뿐만 아니라 동남아시아와 중국으로 진출하여 지점을 늘리고 있다.
 - Продукция гипермаркетов качественная и дешевая, поэтому они расширяют свои филиалы не только в Корее, но и в Юго-Восточной Азии и Китае.

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
--------------------------	---

슬라이드 9
슬라이드 9

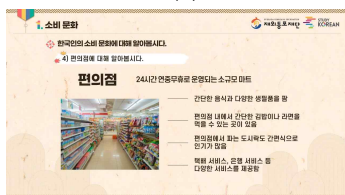


❖ 백화점/대형소핑몰에 대해 알아봅시다.

❖ Давайте узнаем об универмагах / крупных торговых центрах.

- 백화점은 여러 종류의 물건을 팔지만 가격이 비싼 명품, 귀금속 등을 파는 경우가 많다. 주로 대기업이 운영하면서 문화 프로그램을 포함하여 고객을 위한 다양한 서비스를 제공한다.
 - Универмаги продают много видов товаров, но часто продают дорогие предметы роскоши и драгоценные металлы. В основном управляемый крупными корпорациями, он предоставляет своим клиентам разнообразные услуги, в том числе культурные программы.
- 최근에는 물건을 파는 백화점이 아니라 다양한 상점, 영화관 등이 함께 운영되어 백화점에서 모든 것을 즐길 수 있는 대형소핑몰도 많이 나타나고 있다.
 - В последнее время появилось много крупных торговых центров, где можно купить все, что есть в универмагах, не только в универмагах, но и в различных магазинах и кинотеатрах.

슬라이드 10
슬라이드 10



❖ 편의점에 대해 알아봅시다.

❖ Давайте узнаем о круглосуточных магазинах.

- 편의점은 24시간 연중무휴로 운영되는 소규모 마트이다. 간단한 음식과 다양한 생필품을 판다. 편의점 내에서 간단히 김밥이나 라면을 먹을 수 있는 곳이 있고, 편의점에서 파는 도시락도 간편식으로 인기가 많다. 물건을 파는 것 외에도 택배 서비스, 은행 서비스 등 다양한 서비스를 제공한다.
 - Круглосуточные магазины - это небольшие киоски, которые работают круглосуточно и без выходных. Они продают простую еду и различные предметы первой необходимости. Есть места, где вы можете легко съесть кимбап или рамэн в магазинах, а ланч-боксы, продаваемые в магазинах, также популярны в качестве полуфабрикатов. Помимо продажи товаров, он также предоставляет различные услуги, такие как курьерские и банковские услуги.

슬라이드 11~12
슬라이드 11-12

❖ 온라인 쇼핑에 대해 알아봅시다.

❖ Узнайте об онлайн-покупках.

- 온라인 쇼핑은 매장을 방문하지 않고 인터넷으로 물건을 구매하는 것이다. 최근에는 채소, 과일, 먹거리까지 모두 온라인쇼핑을 이용하고 있다. 최근에는 휴대전화를 사용한 모바일 구매의 양이 가장 많다. 특히 2020년 코로나 팬데믹이 시작된 이후에 오프라인 구매보다 온라인 구매 중심으로 소비 형태가 바

화면 자료
материал экрана

교수학습 내용
Содержание преподавания и обучения



귀고 있다.

- Интернет-магазины - это покупки в Интернете, не посещая магазин. В последнее время используется интернет-магазин овощей, фруктов и даже продуктов питания. В последние годы объем мобильных покупок с помощью мобильных телефонов является самым большим. В частности, после начала пандемии коронавируса 2020 года модели потребления меняются, и основное внимание уделяется онлайн-покупкам, а не офлайн-покупкам.
- 2021년 7월 통계청의 자료를 통해 전체 소비의 72.3%가 온라인을 통해 이뤄지고 있음을 확인할 수 있다.
- В июле 2021 года данные Национального статистического управления показали, что 72,3% от общего объема потребления приходилось на онлайн.

슬라이드 13~14
슬라이드 13-14



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다

❖ Давайте проверим, что мы узнали

○ 아래의 그림을 보고 맞는 것을 쓰세요.

○ Посмотрите на картинку ниже и напишите правильный.

- 정답-1번: 시장, 2번: 마트, 3번: 편의점
- Ответ №1: рынок, №2: магазин, №3: круглосуточный магазин
- 여러분은 보통 물건을 어디에서 어떻게 샅니까? 여러분이 자주 사용하는 쇼핑 방법이나 한국에서 경험해 보고 싶은 쇼핑 방법을 써 보세요.
- Где и как вы обычно покупаете вещи? Запишите, какие методы покупок вы часто используете или какие методы покупок вы хотели бы испытать в Корее.
- 학습자들이 주로 물건을 사는 방법에 대해 먼저 자유롭게 이야기하고, 한국의 다양한 소비 방법에 대해 학습한 내용을 통해 한국에서 경험해 보고 싶은 소비 방법에 대해 이야기한다.
- Учащиеся сначала свободно говорят о том, как покупать товары, а затем рассказывают о методах потребления, которые они хотят испытать в Корее, на основе того, что они узнали о различных методах потребления в Корее.

3) 활동 2

3) Задание 2

활동명 название деятельно сти	02) 여가 생활 02) Свободная жизнь
학습 주제 тема исследова ния	인터넷, 동호회, 방 Интернет, клуб, комната
학습 목표 Цели обучения	한국인이 즐겨하는 여가 활동을 알 수 있다. Вы можете увидеть, чем занимаются корейцы.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
<p>슬라이드 16~18 슬라이드 16-18</p>	<p>❖ 한국인의 여가 생활의 변천에 대해 알아보시다.</p> <p>❖ Давайте узнаем об изменениях в досуге корейцев.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1980년대 이전에는 풍족하지 못하여 모두가 경제 발전을 위해 노력하던 시기로 여가를 즐길 여유가 없었다. <ul style="list-style-type: none"> • До 1980-х годов люди не были зажиточными, и все упорно трудились для экономического развития, поэтому они не могли позволить себе проводить свободное время. • 1990년대부터 경제가 발전하기 시작하면서 삶의 여유가 생기기 시작하였다. 그리고 동시에 다양한 TV프로그램, 영화관, 아이돌 문화 등 다양한 대중문화가 나타나기 시작했다. <ul style="list-style-type: none"> • По мере того, как в 1990-е годы экономика начала развиваться, жизнь стала становиться более комфортной. В то же время начали появляться различные популярные культуры, такие как различные телепрограммы, кинотеатры и айдол-культура. • 2000년대에는 인터넷이 확산되면서 온라인 게임 등 인터넷을 활용한 여가 생활이 나타나기 시작했다. 그리고 주 5일 근무제가 시작되면서 시간적 여유가 많아져 다양한 여가 생활을 하기 시작했다. <ul style="list-style-type: none"> • С распространением Интернета в 2000-х годах стали появляться возможности для проведения досуга с использованием Интернета, такие как онлайн-игры. А с началом пятидневной рабочей недели у меня появилось больше свободного времени, и я начал заниматься различными видами досуга.

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
--------------------------	---

❖ 여가 생활 실태에 대해 알아보시다.
 ❖ Давайте узнаем об актуальных условиях досуга.

- 한국인의 여가 생활을 나타낸 그래프로 주로 집에서 하거나 휴대폰을 활용하여 간단히 할 수 있는 활동이 가장 많이 차지한다.
 - На этом графике показан досуг корейцев: занятия, которые можно легко выполнять дома или с помощью мобильного телефона.

Teaching Tip

- 변천: 시간이 흐름에 따라 바뀌고 변함
 - Переход: меняться и меняться со временем
- 주 5일 근무제: 1주일에 5일만 근무하는 것으로 한국에서는 2005년부터 본격적으로 시작되었다.
 - Пятидневная рабочая неделя: всерьез она началась в 2005 году в Корее всего пять дней в неделю.

슬라이드 19~21
 슬라이드 19-21



❖ 인터넷으로 즐기는 여가에 대해 알아보시다.
 ❖ Давайте узнаем о досуге через Интернет.

- 한국의 인터넷 사용률은 91.9%로 거의 모든 국민이 인터넷을 사용하며, 이에 따라 인터넷을 활용한 여가생활을 많이 하고 있다.
 - Уровень использования Интернета в Корее составляет 91,9%, и почти все люди пользуются Интернетом, и, таким образом, они проводят много свободного времени, используя Интернет.
- 잠 자는 시간을 제외하고 거의 휴대폰을 사용하며, 휴대폰을 통해 언제 어디서든 쉽게 인터넷에 접속할 수 있다. 다양한 플랫폼을 통해 다양한 인터넷 활동을 하고, TV가 아닌 휴대폰을 통해 TV프로그램을 보는 경우가 많아지고 있다.
 - За исключением времени сна, я использую свой мобильный телефон практически везде, и я могу легко получить доступ к Интернету через свой мобильный телефон в любое время и в любом месте. Все больше и больше людей участвуют в различных мероприятиях в Интернете с помощью различных платформ и смотрят телепрограммы через мобильные телефоны, а не телевизоры.
- 웹툰(Webtoon)은 World Wide Web과 Cartoon이 합쳐진 말로 인터넷에서 연재되는 인터넷 만화를 말한다. 최근에는 휴대전화로 쉽게 웹툰을 접할 수 있다. 특히 독특한 소재와 뛰어난 창의력을 바탕으로 한

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---

한국 웹툰이 세계적으로 인기를 끌고 있다. 웹툰을 원작으로 한 드라마와 영화, 애니메이션 등 다양한 콘텐츠로의 발달로 신한류를 이끌고 있다.

- Webtoon представляет собой комбинацию World Wide Web и Cartoon и относится к Интернет-комиксам, сериализованным в Интернете. В последнее время веб-мультфильмы стали легко доступны на мобильных телефонах. В частности, во всем мире набирают популярность корейские веб-мультфильмы, основанные на уникальных материалах и незаурядном творчестве. Он возглавляет новую корейскую волну с разработкой различного контента, такого как драмы, фильмы и анимация на основе веб-мультфильмов.

Teaching Tip 

- 인기 웹툰이 영화로 제작된 <신과 함께> 예고편:
- Трейлер популярного вебтуна «Вместе с богами» по фильму:
<https://www.youtube.com/watch?v=5O5PWHTWRo>

슬라이드 22~26
슬라이드 21-26

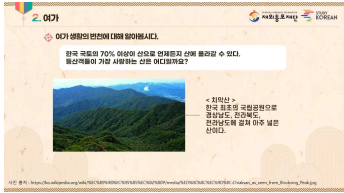


❖ 동호회 문화에 대해 알아보시다.

❖ Узнайте о клубной культуре.

- 동호회는 자신의 취미를 남들과 공유하는 모임이다. 특히 사람들과 함께 어울리기를 좋아하는 한국인들은 등산, 야구, 볼링, 자전거 등 스포츠는 물론 독서, 영화, 공연관람, 악기 배우기 등 문화 동호회까지도 다양하게 즐긴다.
- Клуб - это группа, в которой люди делятся своими увлечениями с другими. В частности, корейцы, которые любят проводить время с людьми, наслаждаются различными видами спорта, такими как альпинизм, бейсбол, боулинг и велосипеды, а также культурными клубами, такими как чтение, просмотр фильмов, просмотр представлений и изучение музыкальных инструментов.
- 특히 인터넷의 발달로 다음카페, 네이버 밴드 등의 온라인 커뮤니티도 활발하게 이용하면서 온/오프라인을 이용하여 생활 동호회에 모인다.
- В частности, в связи с развитием Интернета активно используются онлайн-сообщества, такие как Daum Cafe и Naver Band, а онлайн / офлайн используются для собраний в клубах жизни.
- 한국 국토의 70% 이상은 산이기 때문에 언제든지 산에 올라갈 수 있고,

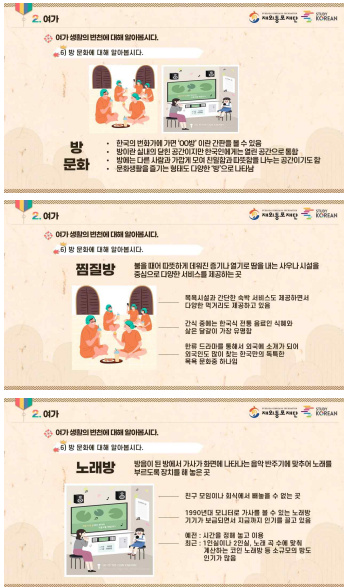
화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
--------------------------	---



등산을 좋아하는 한국인이 많다. 한국인이 가장 좋아하는 등산코스로 할라산, 설악산, 치악산이 있다.

- Более 70% территории Кореи - горы, поэтому вы можете подняться на гору в любое время, и многие корейцы любят лазать. Халласан, Сораксан и Чиаксан - одни из самых популярных туристических маршрутов для корейцев.

슬라이드 27~29
слайд 27-29



❖ 방 문화에 대해 알아보시다.

❖ Давайте узнаем о комнатной культуре.

- 한국의 변화기에 가면 ‘OO방’이란 간판을 쉽게 볼 수 있다. 방이란 실내의 닫힌 공간이지만 한국인에게서는 열린 공간으로 통한다. 방에는 다른 사람과 가깝게 모여 친밀함과 따뜻함을 나누는 공간이기도 하다. 따라서 문화생활을 즐기는 형태도 다양한 ‘방’으로 나타난다.
- Если вы поедете в центр города Кореи, вы легко увидите табличку с надписью «OO Room». Комната - это замкнутое пространство в интерьере, но корейцам оно известно как открытое пространство. Комната также является местом, где можно собраться поближе друг к другу и поделиться теплом и близостью. Таким образом, форма наслаждения культурной жизнью появляется в различных «комнатах».
- 찜질방은 불을 때며 따뜻하게 데워진 증기나 열기로 땀을 내는 사우나 시설을 중심으로 다양한 편의 서비스를 제공하는 곳이다. 목욕시설과 간단한 숙박 서비스도 제공하면서 다양한 먹거리도 제공하고 있다. 간식 중에는 한국식 전통 음료인 식혜와 삶은 달걀이 가장 유명하다. 한류 드라마를 통해서 외국에 소개가 많이 되어 외국인도 많이 찾는 한국만의 독특한 목욕 문화 중 하나다.
- Чимжилбанг - это место, которое предоставляет множество удобных услуг, в основном сауны, которые потеют от пара или тепла, нагретого от огня. Он предоставляет ванную комнату и простые услуги по проживанию, а также разнообразную еду. Среди закусок самыми известными являются сикхе, традиционный корейский напиток, и вареное яйцо. Это одна из уникальных купальных культур, уникальных для Кореи, которая была представлена зарубежным странам через драмы Халлю и которую посещают многие иностранцы.
- 노래방은 친구 모임이나 회식에서 빼놓을 수 없는 곳이다. 1990년대 모니터로 가사를 볼 수 있는 노래방 기기가 보급되면서 지금까지 인기를 끌고 있다. 예전에는 시간을 정해놓고 여럿이 어울려 놀았고 최근에는

<p>화면 자료 material screen</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---

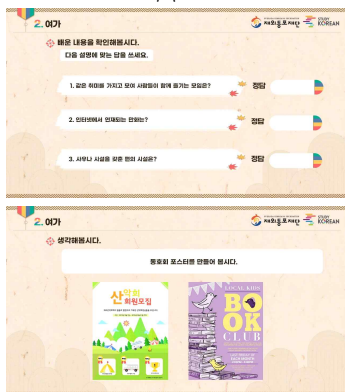
1인실이나 2인실, 노래 곡 수에 맞춰 계산하는 코인 노래방 등 소규모의 방도 인기가 많다.

• Караоке-зал - незаменимое место для друзей или вечеринок. В 1990-х годах, когда стали популярными караоке-устройства, которые могут просматривать тексты песен на мониторе, они все еще популярны. Раньше группа людей играла вместе в определенное время. В последнее время также популярны небольшие комнаты, такие как одноместные или двухместные номера и комнаты для караоке с монетами, рассчитываемые по количеству песен.

Teaching Tip

- 재외동포재단 스테디코리안 방문화 영상
- Видео о посещении корейского фонда для изучения корейского фонда:
- <https://www.youtube.com/watch?v=lcC0vrBUYcA>

슬라이드 30~31
슬라이드 30-31



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

❖ Давайте проверим, что мы узнали.

- 배운 내용을 확인해 봅시다.
 - Давайте проверим, что мы узнали.
- 정답-1번: 동호회 2번: 웹툰 3번: 찜질방
 - Ответ №1: Клуб №2: Webtoon №3: Чимджильбан
- 동호회 포스터를 만들어 봅시다.
 - Сделаем клубный плакат.
- 학습자의 취미와 관심사가 같은 사람들을 모을 수 있도록 동호회나 학교 동아리를 홍보하는 포스터를 만들어 본다.
 - Сделайте плакат, рекламирующий свой клуб или школьный клуб, чтобы собрались ученики с одинаковыми увлечениями и интересами.

Teaching Tip

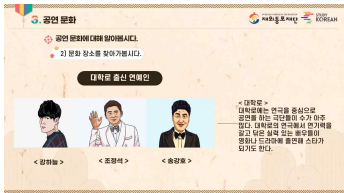
- 한국에서 가 보고 싶은 동호회가 있다면 그 동호회를 쓸 수도 있다.
 - Если есть группа, которую вы хотели бы посетить в Корее, вы можете использовать эту группу.

4) 활동 3

4) Задание 3

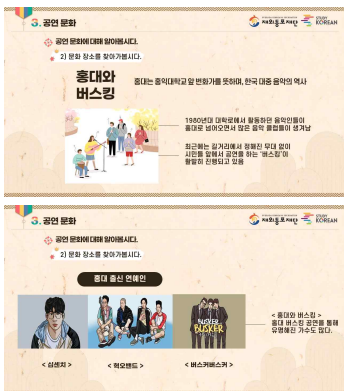
활동명 название деятельности 3) 공연 문화 3) Культура исполнения
학습 주제 тема исследования 대학로, 홍대, 뮤지컬 Daehakro, Hongdae, Мюзикл
학습 목표 Цели обучения 한국의 공연 문화와 거주국의 공연 문화를 비교할 수 있다. Вы можете сравнить культуру выступлений в Корее с культурой выступлений в стране вашего проживания.
학습 자료 учебный материал 도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
슬라이드 33~34 슬라이드 33-34 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 공연문화에 대해 알아보시다. ❖ Давайте узнаем о культуре исполнения. <ul style="list-style-type: none"> • 공연문화는 여가 생활 비중이 높아지면서 급격히 올라갔다. 한국이 여가 생활에 대한 정책 통계를 시작한 90년대 이후, 10년 후인 2000년대에는 거의 200% 이상의 공연 시장 규모가 늘어났다. 특히 뮤지컬, 연극 관람 인구가 폭발적으로 증가했다. 한국인들의 공연 문화 관람 인구가 많아지면서 공연장 수도 증가하고 있으며, 공연의 장르도 대중음악, 연극, 뮤지컬, 클래식, 무용 등 다양해지고 있다. • Культура производительности резко выросла, поскольку увеличилась доля досуга. С 1990-х годов, когда Корея приступила к политической статистике досуга, 10 лет спустя, в 2000-х, размер рынка профессиональных достижений увеличился почти на 200%. В частности, резко возросло количество людей, которые смотрят мюзиклы и спектакли. По мере того как растет число корейцев, наблюдающих за исполнительской культурой, увеличивается и количество концертных залов.
슬라이드 35~36 슬라이드 35-36 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 대학로 연극/뮤지컬 ❖ Театр / мюзикл Daehangno <ul style="list-style-type: none"> • 대학로는 성균관대학교 근처에 있으며, 예전에 서울대학교가 자리하고 있어서 ‘대학로’라는 이름이 붙었다. • Тэха-ро расположен недалеко от университета Сунгюнкван, и когда-то там располагался Сеульский



- национальный университет, отсюда и название «Тэхан-ро».
- 200개가 넘는 공연장이 있어 연극과 뮤지컬 등 다양한 공연을 매일 만날 수 있다. 1981년 문예회관이 개관한 후 작은 규모의 공연장들이 줄을 이어 개관했다. 1985년 문화예술의 거리로 특성화되어 지금까지 문화예술의 중심지로 명을 이어오고 있다.
 - Есть более 200 театров, где каждый день можно встретить различные представления, в том числе спектакли и мюзиклы. После открытия Центра искусств в 1981 году подряд открылись малые залы для представлений. В 1985 году он был охарактеризован как улица культуры и искусства и до сих пор сохраняет репутацию центра культуры и искусства.
 - 초기에는 소극장 연극 위주였으나 최근에는 뮤지컬의 인기를 끌며 민간 기업들의 중대형 공연장들도 많이 들어서고 있다.
 - Раньше это были в основном небольшие театральные постановки, но в последнее время из-за популярности мюзиклов открываются многие средние и большие театры частных компаний.
 - 대학로에는 연극을 중심으로 공연을 하는 극단들이 수가 아주 많다. 대학로의 연극에서 연기력을 갈고 닦은 실력 있는 배우들이 영화나 드라마에 출연해 스타가 되기도 한다.
 - В Тэханно много театральных трупп, которые в основном ставят спектакли. Талантливые актеры, отточившие свое актерское мастерство в пьесах в Тэханно, иногда становятся звездами, снимаясь в фильмах и драмах.

슬라이드 37~38
슬라이드 37-38



❖ 홍대와 버스킹

❖ Хондэ и Баскинг

- 홍대는 홍익대학교 앞 번화가를 뜻하며, 한국 대중음악의 역사를 함께하고 있다. 1980년대 대학로에서 활동하던 음악인들이 홍대로 넘어오면서 많은 음악 클럽들이 생겨난다. 최근에는 길거리에서 정해진 무대 없이 시민들 앞에서 공연을 하는 '버스킹'이 활발히 진행되고 있다.
 - Хондэ означает центр города перед университетом Хонги к, и он отражает историю корейской популярной музыки. В 1980-х годах музыканты, работавшие в Тэханно, переехали в Хондэ, и было создано множество музыкальных клубов. В последнее время активно проводится перформанс перед го рожанами без декораций на улице.

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---

- 홍대 버스킹 공연을 통해 유명해진 가수로 버스커버스커, 십센치, 혁오밴드 등이 있다.
- Певцы, прославившиеся благодаря выступлению Hongdae Busking, включают Busker Busker, 10cm и Hyukoh Band.

슬라이드 39~40
슬айд 39-40



❖ 확인해 봅시다.

❖ Давай проверим.

- 서울의 문화중심지와 공연장들을 찾아가 봅시다. 어떤 장르의 공연을 볼지 골라 보세요.
 - Посетим культурный центр Сеула и концертные площадк и. Выберите, в каком жанре спектакля вы хотите увидеть.
- 홍대, 세종문화회관, 대학로, 예술의 전당은 서울에 있는 대표적인 공연장이다.
 - Хондэ, Центр исполнительских искусств Сечжон, Тэханно и Сеульский центр искусств являются репрезентативными п площадками для выступлений в Сеуле.
- 홍대: 버스킹 공연
 - Хондэ: выступление на шоу
- 세종문화회관, 예술의 전당: 규모가 큰 공연
 - Центр исполнительских искусств Сечжон, Центр искусств Сеула: масштабное представление
- 대학로: 소극장 위주의 작은 공연
 - Тэханно: небольшие театральные представления
- 자신이 알고 있는 공연이 있다면 한국 친구들에게 소개해 보세요. 한국에 공연을 한다고 생각하고 공연 포스터를 만들어 보세요.
 - Если вы знаете о спектакле, представьте его своим корейским друзьям. Думайте об этом как о выступлении в Корее и сделайте плакат для своего выступления.
- 한국에는 콘서트, 뮤지컬, 연극, 발레 등 다양한 공연이 있다. 그리고 중앙아시아 지역은 클래식, 발레, 오페라로 유명하다. 학습자의 국가에서 유명한 공연을 한국에 소개하거나 한국의 유명한 공연을 친구들에게 소개할 수 있다.
 - В Корее бывают различные представления, такие как концерты, мюзиклы, спектакли и балет. А Центральная Азия славится классической музыкой, балетом и оперой. Вы можете познакомить Корею с известными выступлениями страны у ащегося или познакомить своих друзей с известными выступлениями Кореи.